

LOVE SAIJO

やさしい にほんご

さいじょう

せいかつ

あんない

がいこくじん
外国人の
みなさんへ

だい
第4ばん
版

ようこそ さいじょうし 西条市へ



目次

1 緊急・災害

○火事・救 急 / 事件・事故	P 2
-----------------	-----

○災害	P 3
-----	-----

2 くらし

○ごみの分け方・出し方	P 8
-------------	-----

○交通ルール	P 9
--------	-----

○仕事	P 9
-----	-----

○医療	P10
-----	-----

○日本語の学習	P11
---------	-----

○ボランティアやイベントの情報/通訳が必要なとき	P11
--------------------------	-----

3 市役所の手続き

○住所が変わるとき	P12
-----------	-----

○住民票などの証明書/戸籍の届け出/印鑑証明	P13
------------------------	-----

○マイナンバーカード	P13
------------	-----

○税金/年金/健康保険	P14
-------------	-----

○妊娠・出産	P14
--------	-----

○子育て	P15
------	-----

○小・中学校の入学・転校	P15
--------------	-----

○その他の手続き	P15
----------	-----

4 困ったときに相談するところ	P16
-----------------	-----

5 西条市へのアクセス	P20
-------------	-----

かじ きゅうきゅう じけん じこ
火事・救急 / 事件・事故

つぎ でんわ つぎ い
次のところに電話して、次のことを言ってください。

でんわ も ちか ひと
電話を持っていないときは、近くの人をよんでください。

かじ びょうき
【火事・病気・けが】



TEL 119

でんわ
▶電話がつながったら

- かじ きゅうきゅう
1 火事です/救急です
- ばしょ めじるし たてもの
2 場所(目印の建物など)
- じょうきょう かじ も きゅうきゅう びょうき じょうきょう
3 状況(火事:燃えているもの/救急:病気やけがの状況)
- じぶん なまえ でんわばんごう
4 自分の名前と電話番号

じけん じこ
【事件・事故】



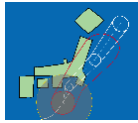
TEL 110

でんわ
▶電話がつながったら

- なに
1 何がおこったか
- ばしょ めじるし たてもの
2 場所(目印の建物など)
- じょうきょう ひがい にん はん にん とくちょう
3 状況(被害やけが人、犯人の特徴など)
- じぶん なまえ でんわばんごう
4 自分の名前と電話番号

さいがい 災害

【大雨・台風・水害】



じょうほう けいほう かくにん
○情報や警報をいつも確認してください。

さいじょうし みず なが し ない ほうすい あいず
○西条市では、ダムの水を流すときサイレンがなります。市内のダムが放水する合図です。

おおあめ かせん すいりょう ふ かわ ちか
○大雨のとき 河川の水量が増えます。川に近づかないでください。

じょうほう けいほう はや に
○情報や警報をきいて、早く逃げてください。

【地震】



▶日頃の備え

にほん じしん おお さいじょう おお じしん い
○日本はとても地震が多いです。西条でも大きな地震がもうすぐおこると言われています。

いのち まも じしん そな
○命を守るために地震に備えましょう。

で い ぐち ちか か ぐ お
○出入り口の近くに、家具を置かないでください。

ね へ や こ へ や たお お
○寝る部屋や子どもの部屋に倒れそうなものを置かないでください。

て とど ひじょうよう も だ ぶくろ お
○手の届くところに、ライトや非常用持ち出し袋を置いてください。



▶地震が起きたら

つくえ した はい あたま まも
○机などの下に入って頭を守ります。



ひ け
○すぐに火を消してください。



とびら あ でぐち かくほ
○扉を開けて、出口を確保してください。

ゆ なが うご ゆ ま
○揺れが長いときがあります。すぐに動いてはいけません。揺れがおさまるまで待ちます。

ゆ ひじょうよう も だ ぶくろ も ひなんじょ に い
○揺れがおさまったら、非常用持ち出し袋を持って、避難所(逃げるところ)へ行きます。

つなみ
【津波】



うみ とお に
○海から遠いところへ逃げてください。

たか ばしよ に
○高い場所へ逃げてください。

くるま つか
○車は使わないでください

ひじょうよう も だ ぶくろ
【非常用持ち出し袋】



じ ぶんせんよう ふくろ つく
○自分専用の袋を作りましょう。

さいがい も だ ばしよ
○災害のときに持ち出しやすい場所においてください。

しょくりょうひん 食料品	いるい 衣類	きちょうひん 貴重品	にちようひん 日用品	あんぜんたいさく 安全対策	ちい こ 小さな子どもや こうれいしゃ 高齢者のいる かてい 家庭	かてい ペットのいる家庭
☐ いんりょうすい 飲料水	☐ したぎ 下着	☐ パスポート	☐ かいちゅうでんとう 懐中電灯	☐ じょうびやく 常備薬	☐ こな 粉ミルク	☐ ケージ
☐ ひじょうしょく 非常食	☐ うわぎ 上着	☐ よきんつうちょう 預金通帳	☐ けいたい 携帯ラジオ	☐ あまぐ 雨具	☐ にゅうびん ほ乳瓶	☐ ペットフード
	☐ タオル	☐ いんかん 印鑑	☐ よ び でんち 予備電池		☐ りにゅうしょく 離乳食	☐ にょう しまつようひん ふん尿の始末用品
	☐ せんめんようぐ 洗面用具	☐ げんきん 現金	☐ けいたいでんわ 携帯電話		☐ りゅうどうしょく 流動食	
			☐ じゅうでんき 充電器		☐ かみ 紙おむつ	

ぼうさいじょうほう
【防災情報】

▶テレビ、ラジオ、放送(お知らせ)をよく聞いてください。

▶メール ○西条市から防災の情報が届きます。

○登録方法:①右の QR コードを読み取り、空メールを送信してください。

②返信メールから登録してください。

URL:

<https://www.city.saijo.ehime.jp/soshiki/kikikanri/info->



でんわ
▶電話

○西条市の防災専用電話 TEL: **0897-52-1400**

TEL: **0898-68-1400**

あんぜん あんしんじょうほう とど
安全・安心 情報お届けメール

○災害が発生したときに電話できるところです。

ぼうさい
▶防災アプリ

さいがい じ べんり
○災害時に便利なアプリと WEB サイトで災害の情 報や避難所を確認できます。

URL:



https://www.bousai.go.jp/kokusai/web/img/01_bousai_guidebook_Web_JP.pdf?fbclid=IwAR2LnTWhSrrnCOUKkg1IHJypfi5iUJJPy1cQN2skWSSFLZEj-zJoaXv2hbM

くに ことば み
○いろいろな国の言葉で見ることができます。

ちか ひなんじょ
○あなたの近くの避難所は [_____]

ひなんじょ い しら じぶん い
○避難所までの行きかたを調べて、自分で行ってみてください。

さいじょうぼうさい
▶西条防災マップ

English



URL:

<https://www.city.saijo.ehime.jp/soshiki/kikikanri/bousaimap-english.html>

中文



URL:

<https://www.city.saijo.ehime.jp/soshiki/kikikanri/bousaimap-chinese.html>

けいかい
【警戒レベル】

あぶ し いじょう ひなん に
○どれくらい危ないかを知らせます。レベル3以上は避難できるところへ逃げてください。

けいかい いのち きけん いのち まも
▶警戒レベル5: 命 の危険があります。命 を守ってください。

けいかい ひなん し じ に
▶警戒レベル4: (避難指示) すぐに逃げてください。

けいかい ひなん じかん ひと に
▶警戒レベル3: 避難に時間がかかる人は、逃げてください。



ひなん
【避難】

○このマークがあるところに逃げてください。

ひなんばしょ さいしょ に
避難場所: 最初に逃げるところ

Temporary Evacuation Shelter



ひなんじょ いえ こわ ひと に
避難所: 家が壊れた人が逃げるところ

Evacuation Shelter



しない ひなんじょいちらん
▶市内の避難所一覧



English

<https://www.city.saijo.ehime.jp/uploaded/attachment/59236.pdf>



中文

<https://www.city.saijo.ehime.jp/uploaded/attachment/59237.pdf>



Tiếng Việt

<https://www.city.saijo.ehime.jp/uploaded/attachment/59238.pdf>

さいがい おおあめ たいふう じしん つなみ つか にほんご
【災害(大雨、台風、地震、津波など)のときに使う日本語】

ひなん 避難	あんぜん ばしょ に 安全な場所に逃げます
よしん 余震	おお じしん あと ちい じしん 大きい地震の後の小さい地震
しんど 震度	じしん ゆ おお 地震の揺れの大きさ
とうかい 倒壊	いえ たてもの たお こわ 家や建物が倒れて壊れます
かじ かさい 火事・火災	いえ もの も 家や物が燃えます
ていでん 停電	でんき き 電気が消えます
だんすい 断水	みず つか 水が使えません
ふつう 不通	でんき すいどう つか みち とお 電気・水道・ガスが使えません／道が通れません
きゅうすいじょ 給水所	の みず 飲む水がもらえるところ



ゆび
【指さし】

ひなんじょ ひなんばしょ にほんご はな え も じ ゆび つた
○避難所、避難場所で、日本語で話せないとき、絵や文字を指さして伝えてください。

た
① 食べられない ものが あります



I cannot eat certain food(s).

有不能吃的东西

有不能吃的東西

Có một số món tôi không thể ăn được.

なが あいだ も びょうき
② 長い間 持っている 病気が あります



I have a chronic illness.

您患有慢性疾病吗

病了很長一段時間了

Tôi có bệnh mãn tính.

にんしん
③ 妊娠 しています



I am pregnant.

怀孕中

正懷孕著

Tôi đang mang thai.

しょうがい
④ 障害が あります



I have a disability.

残障人士

有身（心）障礙

Tôi bị khuyết tật.

からだ ちょうし わる
⑤ 体の 調子が 悪いです



I am not well.

身体不适

身體不舒服

Tôi thấy trong người không khỏe.

いの
⑥ お祈りを したいです



I would like to pray.

想做祷告

想祈禱

Tôi muốn cầu nguyện.

じゅにゅう
⑦ 授乳を したいです



I would like to breastfeed/bottle feed my baby.

想给孩子喂奶

想餵奶

Tôi muốn cho con bú.

つ
⑧ ペットを 連れてきたいです



I would like to bring my pet(s).

允许带宠物吗

想帶寵物一起來

Tôi muốn dẫn thú cưng của tôi theo.

みじか あいだ こしつ つか
⑨ 短い間 個室を 使いたいです



I would like to use a private room for a short time.

想用一下单间

想短時間使用私人房間

Tôi muốn sử dụng phòng riêng trong chốc lát.

つか
⑩ Wi-Fi を 使いたいです



I would like to use Wi-Fi.

想使用 Wi-Fi

想用 Wi-Fi

Tôi muốn sử dụng mạng Wi-Fi.

けいたいでんわ じゅうでん
⑪ 携帯電話を 充電したいです



I would like to charge my mobile phone.

想给手机充电

想給手機充電

Tôi muốn sạc pin điện thoại di động.

かぞく れんらく
⑫ 家族に 連絡したいです



I would like to contact my family.

想跟家里人联系

想和家人聯絡

Tôi muốn liên lạc với gia đình.

たいしかん れんらく
⑬ 大使館に 連絡したいです



I would like to contact my embassy.

想跟大使馆联系

想和大使館聯絡

Tôi muốn liên lạc với Đại sứ quán.

ほ
⑭ ○○○が 欲しいです



I want ○○○.

需要○○○

想要○○○

Tôi muốn/ cần ○○○.

きこく
⑮ すぐに 帰国 したいです



I would like to go back to my country immediately.

想马上回国

想立刻回自己的國家

Tôi muốn về nước ngay lập tức.



かてい わ かた だ かた
家庭ごみの分け方・出し方

○ごみを出せる日は住んでいる地区によって違います。「ごみ収集カレンダー」を見てください。

○ごみは、朝8時までに決められた場所に出してください。

○西条市「家庭ごみの正しい分け方・出し方」に従ってください。多言語家庭ごみ別ガイドブック

URL: <https://www.city.saijo.ehime.jp/soshiki/eisei/kateigomibunnbetuguidebook.html>



にほんご



English



Tiếng Việt



中文

○西条市ホームページからごみ分別アプリを無料でダウンロードできます。

日本語・英語・ベトナム語があります。

URL: <https://www.city.saijo.ehime.jp/soshiki/eisei/gomi1.html>



○ごみ捨て場に捨てられたごみを持ち帰るのは、日本では犯罪です。

○悪質な場合は警察に通報されます。持ち帰らないでください。



こうつう

交通ルール

にほん じどうしゃ じてんしゃ ひだりがわ とお
○日本では、自動車・オートバイ・自転車は左側を通ります。

おうだんほど うある ひと ゆうせん
○横断歩道では歩いている人が優先です。

けいたいでんわ つか うんてん さけ の うんてん きんし
○携帯電話を使いながら運転することやお酒を飲んで運転することは禁止されています。

しごと

仕事

しごと さが こうほうけん てつづ
【仕事を探すときや雇用保険の手続き】

さいじょう こうきやうしょくぎやうあんていじょ
▶ハローワーク西条(公共職業安定所)

TEL:0897-56-3015

げつようび きんようび
月曜日から金曜日 8:30~17:15

がいこくじん む りよう
▶外国人向けハローワークの利用ガイド

<やさしいにほんご> <https://www.mhlw.go.jp/content/000678121.pdf>

<English> <https://www.mhlw.go.jp/content/000678122.pdf>

<中文(簡体)> <https://www.mhlw.go.jp/content/000678123.pdf>

<中文(繁体)> <https://www.mhlw.go.jp/content/000678124.pdf>

<Tiếng Việt> <https://www.mhlw.go.jp/content/000678135.pdf>



やさしいにほんご



English



中文(簡体)



中文(繁体)



Tiếng Việt



けんこうほけんしょう かね も びょういん い
○健康保険証とお金を持って、病院やクリニックに行ってください。

ひがしちく びょういん
東地区・病院マップ

URL:

[https://www.city.saijo.ehime.jp/uploaded/
attachment/65076.pdf](https://www.city.saijo.ehime.jp/uploaded/attachment/65076.pdf)



にしちく びょういん
西地区・病院マップ

URL:

[https://www.city.saijo.ehime.jp/uploaded/
attachment/65077.pdf](https://www.city.saijo.ehime.jp/uploaded/attachment/65077.pdf)



きゅうじつ よる きゅうびょう おお
【休日や夜に急病や大けがをしたとき】

さいじょうしきゅうじつや かんきゅうかん さいじょうしの いち ばんち
▶西条市休日夜間急患センター（〒793-0066 西条市野々市40番地1）

TEL: 0897-52-2001

げつようび どうようび にちようび しゅくじつ
月曜日から土曜日:19:00~22:00 日曜日・祝日:9:00~18:00



① あなたの ^{なまえ}名前と ^{こくせき}国籍

② からだの ^{わる}悪い(^{いた}痛い)ところを ^い言ってください。

きゅうかん ひと い
※急患センターの人が言うことにしてください。

こどもいりょうでんわそうだん いし かんごし
▶子供医療電話相談 ※医師や看護師がアドバイスをしてくれます。

TEL: #8000 または 089-913-2777

げつようび きんようび よくあさ
月曜日から金曜日:19:00~翌朝8:00

どうようび よくあさ にちようび しゅくじつ じかん
土曜日:13:00~翌朝8:00 日曜日・祝日:24時間

いそ てあて いのち ばあい ばん でんわ きゅうきゅうしゃ よ
○急いで手当をしないと命にかかわる場合は、**119番**に電話して救急車を呼んでください。

じばん くるま ひと きゅうきゅうしゃ よ
○自分の車やタクシーにのることができる人は、救急車を呼ばないでください。

じばん くるま びょういん い
○自分の車やタクシーで、病院へ行ってください。

にほんご べんきょう 日本語を勉強したいとき

にほんごきょうしつ ▶日本語教室

さいじょうし ちいき だんたい にほんご おし
○西条市では、地域のボランティア団体が日本語を教えています。

きぼう きょうしつ ちよくせつと あ
○希望する教室に直接問い合わせてください。

URL: <http://www.saijo-iea.jp/japaneseclasses/>

えひめけんない にほんごきょうしついちらん ▶愛媛県内の日本語教室一覧

URL: <http://www.epic.or.jp/kurasu/japanese.html>

どうが にほんご べんきょう ▶動画で日本語を勉強できるサイト

つながるひろがる にほんごでのくらし <https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>

にほん す がいこくじん にほんご べんきょう
○日本に住んでいる外国人が日本語を勉強するためのサイトです。



じょうほう ボランティアやイベントの情報

つうやく ほんやく ほしゅう きょうみ かた れんらく
○通訳や翻訳のボランティアも募集しています。興味のある方は連絡してください。

<http://www.saijo-iea.jp/volunteer/>

さいじょうしこくさいこうりゅうきょうかい こくさいこうりゅう
○西条市国際交流協会では、いろいろな国際交流イベントをしています。

<http://www.saijo-iea.jp/category/event/>



つうやく ひつよう 通訳が必要なとき



にほんご こま さいじょうしこくさいこうりゅうきょうかい そうだん
○日本語がわからなくて困ったら、西条市国際交流協会に相談してください。

とくていひ えいりかつどうほうじん さいじょうしこくさいこうりゅうきょうかい
▶特定非営利活動法人 西条市国際交流協会

さいじょうしあけやしき かい
西条市明屋敷131-2 SAIJO BASE 2階

TEL: 0897-66-9990 URL: <http://www.saijo-iea.jp/>

E-mail: info@iea-saijo.jp





市役所でする手続き

※必ず在留カード



も
を持ってきてください。



さいじょうしゃくしょ ほんちょう
西条市役所 本庁

1. 住所が変わるとき

▶住民登録

○最初に本庁 市民課(新館1階)へ行ってください。

てつづ なまえ 手続きの名前		ひつよう 必要なもの
てんにゅう 転入	しが い さいじょうし 市外から西条市へ	まえ じゅうしょ てんしゅつしょうめいしょ ○前の住所でもらった転出証明書 ざいりゅう とくべつえいじゅうしゃしょうめいしょ ○在留カードまたは特別永住者証明書 こくみんねんきんてちょう も ひと ○国民年金手帳 (持っている人)
かいがいてんにゅう 海外転入	かいが い さいじょうし 海外から西条市へ	りょけん ○旅券(パスポート) ざいりゅう とくべつえいじゅうしゃしょうめいしょ ○在留カードまたは特別永住者証明書
てんきょ 転居	さいじょうしな い ひ こ 西条市内で引っ越す	ざいりゅう とくべつえいじゅうしゃしょうめいしょ ○在留カードまたは特別永住者証明書 こくみんけんこうほけんしょう も ひと ○国民健康保険証 (持っている人)
てんしゅつ 転出	しな い さいじょうしが い 市内から西条市外へ	ざいりゅう とくべつえいじゅうしゃしょうめいしょ ○在留カードまたは特別永住者証明書 こくみんけんこうほけんしょう も ひと ○国民健康保険証 (持っている人)
かいがいてんしゅつ 海外転出	さいじょうし かいが い 西条市から海外へ	ざいりゅう とくべつえいじゅうしゃしょうめいしょ ○在留カードまたは特別永住者証明書 こくみんけんこうほけんしょう も ひと ○国民健康保険証 (持っている人)

▶上下水道の手続き



○水道業務課(本館2階)へ行ってください。

▶転入の場合は、ごみ袋 をもらいます。

令和5年度から転入の場合は、ごみ袋や粗大ごみ処理券の配布をやめ、1枚目から有料に変わります。ごみ袋および粗大ごみ処理券は、市内のスーパーマーケット、コンビニエンスストアなどの小売店で購入できます。

○衛生課(新館2階)へ行ってください。

2. 住民票などの証明書・戸籍の届け出・印鑑登録

○次の手続きは、市民課(新館1階)へ行ってください。

▶戸籍・住民票の発行 ○手数料がかかります。

▶出生届 ○子どもが生まれた日を含めて14日以内に出してください。

▶死亡届 ○死亡事実を知った日から7日以内に出してください。

▶婚姻届 ○届出の期限はありません。届出をした日から有効です。

▶離婚届

▶転籍届

▶印鑑登録

3. マイナンバー



○住民票があるすべての人に付けられる12桁の番号です。

○他人に教えないでください。

○失くしたときは、すぐに警察で遺失届を出してください。

○失くしたときは、警察でもらった番号を持って、市役所の市民課に

連絡してください。

いろいろなくにごことばでみれます



https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/zairyu/basic_resident_registration_card.html

▶マイナンバーカードの発行手続き

○市民課(新館1階)へ行ってください。

○申請書IDでスマートフォンやパソコンでも申請できます。

※ 申請書ID(半角数字23桁)は交付申請書に記載されています。

<https://www.city.saijo.ehime.jp/soshiki/shiminseikatsu/mynumbercard-shinsei.html>



4. 税金・年金・健康保険

か ぜ い し ょ う め い し ょ
▶課税証明書

ち ょ う し ゅ う か ほ ん か ん か い い
○徴収課(本館2階)へ行ってください。

こ く み ん ね ん き ん て つ づ
▶国民年金の手続き

し み ん か し ん か ん か い い
○市民課(新館1階)へ行ってください。

こ く み ん け ん こ う ほ け ん て つ づ
▶国民健康保険の手続き

こ く ほ い り ょ う か し ん か ん か い い
○国保医療課(新館1階)へ行ってください。

5. 妊娠・出産



ほ し け ん こ う て ち ょ う
▶母子健康手帳をもらいたい

ち ゅ う お う ほ け ん い
○中央保健センターへ行ってください。

ち ゅ う お う ほ け ん さ い じ ょ う し そ う ご う ふ く し か い
○中央保健センターは、西条市総合福祉センターの2階にあります。

TEL:0897-52-1215 げ つ よ う び き ん よ う び ね ん ま つ ね ん し し ゅ く じ つ の ぞ
月曜日～金曜日(年末年始祝日を除く) 8:30～17:15

さ い じ ょ う し か ん ば い こ う ば ん ち そ う ご う ふ く し げ ん き か ん ない
西条市神拝甲324番地2 総合福祉センター(もてこい元気館)内



こそだ 6. 子育て

じどうてあて
▶児童手当のこと

じどうふようてあて
▶児童扶養手当のこと

じどう
▶児童クラブのこと

こそだ しえんか しんかん かい い
○子育て支援課(新館2階)へ行ってください。

ほいくしょ にんてい えん にゅうしょ
▶保育所・認定こども園の入所

ようちえん にんてい えん にゅうえん
▶幼稚園・認定こども園の入園

ほいく ようちえんか しんかん かい い
○保育・幼稚園課(新館2階)へ行ってください。

いりょうじよせい
▶こども医療助成のこと

こくほ いりょうか しんかん かい い
○国保医療課(新館1階)へ行ってください。

しょう ちゅうがっこう てつづ 7. 小・中学校の手続き

しょう ちゅうがっこう にゅうがく
▶小・中学校への入学

しょう ちゅうがっこう てんこう
▶小・中学校の転校

がっこうきょういとか しんかん かい い
○学校教育課(新館4階)へ行ってください。

ほか てつづ 8. その他の手続き

しえいじゅうたく もう こ
▶市営住宅の申し込み 

しせつかんりか しんかん かい い
○施設管理課(新館2階)へ行ってください。



こ ま そ う だ ん 困ったときに相談するところ

さいじょうし す がいこくじん そうだんまどぐち
西条市に住む外国人のための相談窓口

さいじょうしがいこくじんそうだんまどぐち
▶西条市外国人相談窓口

○予約してください。 TEL: 0897-66-9990
E-mail: info@saijo-iea.jp

○開いている日と時間

げつようび きんようび
月曜日から金曜日 9:30~12:00 または 13:00~17:00

※土曜日・日曜日、祝日、年末年始はおやすみです。

○言語

やさしい日本語、英語、中国語、ベトナム語、スペイン語、ポルトガル語など

○場所 ① 西条市国際交流協会 〒793-0023 西条市明屋敷131-2 SAIJO BASE 2階

② 西条市観光振興課 国際交流係(本庁 新館2階) 〒793-8601 西条市明屋敷164

▶「西条市外国人相談窓口」の Facebook ページ(ベトナム人以外の方でも相談可能)

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100088850083271>



西条市国際交流協会 Saijo International Exchange Association

生活の中でわからないこと困っていること
気軽に「外国人相談窓口」までご相談ください。

秘密は守ります
相談は無料です
相談に対応できる適切な所をご案内します

例えば・
・市役所の手続き
・税金・年金
・仕事のこと
・日本語学習
・福祉のこと
・在留資格

相談できる時間 月曜日～金曜日 9:30～17:00
※土・日・祝日、年末年始はおやすみです。
通訳(無料) 通訳が必要な方は、西条市国際交流協会へお申し出ください。
※予約制です 通訳対応言語は、英語・中国語・スペイン語・ベトナム語・ポルトガル語です。その他の言語はご相談ください。

相談窓口 Location
特定非営利活動法人 西条市国際交流協会
Saijo International Exchange Association
〒793-0023 西条市明屋敷131-2 SAIJO BASE 2階
Tel: 0897-66-9990 E-mail: info@saijo-iea.jp

西条市観光振興課国際交流係
International Relations Section,
Tourism Promotion Division, Saijo City Hall
〒793-8601 西条市明屋敷164 西条市役所新館2階
Tel: 0897-52-1206 E-mail: kokusai@saijo-city.jp

えひめ す がいこくじん そうだんまどぐち
愛媛に住む外国人のための相談窓口

えひめけんがいこくじんそうだん
▶愛媛県外国人相談ワンストップセンター

TEL: 080-4783-5253

げつようび とうようび
月曜日から土曜日 9:00~17:00

※日本語、英語、中国語、韓国語、ベトナム語、タガログ語、インドネシア語など

<http://www.epic.or.jp/kurasu/sodan.html>



ざいりゅうし か く き
在留資格について聞きたいとき

たかまつしゅつにゅうこくざいりゅうかんりきよく まつやましゅつちようじよ
▶高松出入国在留管理局 松山出張所

〒790-0066 えひめけんまつやましみやたまち まつやまち ほうごうどうちようしゃ かい
愛媛県松山市宮田町188-6 松山地方合同庁舎1階

TEL:089-932-0895

げつようび きんようび
月曜日から金曜日 9:00~12:00 または 13:00~16:00

ぎ の う じ っ し ゅ せ い そうだんまどぐち
技能実習生のための相談窓口

がいこくじんぎのうじっしゅうきこう
▶外国人技能実習機構(OTIT)

<https://www.otit.go.jp/>

げんご でんわばんごう じかん でんわりようきん むりよう
※言語によって電話番号と時間がちがいます。電話料金は無料です。



はたら がいこくじん でんわ そうだん
働いている外国人のための電話相談

こうせいろうどうしやう そうだんまどぐち げんご ようび じかん
▶厚生労働省の相談窓口 ※言語によって曜日と時間がちがいます。

<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner.html>

えひめけんろうどうきよく ちゅうごくご ご そうだん
▶愛媛県労働局 ※中国語とベトナム語で相談できます。

ちゅうごくご まつやま もくようび
○中国語 TEL:089-913-6244(松山) 木曜日 9:00~16:00

ご まつやま すいようび
○ベトナム語 TEL:089-913-5653(松山) 水曜日 9:00~16:00

いまばり きんようび
TEL:0898-25-3760(今治) 金曜日 9:00~16:00

にい は まろうどうきじゅんかんとくしよ えひめけんに い は まし いっくちよう
▶新居浜労働基準監督署 (〒792-0025 愛媛県新居浜市一宮町1丁目5-3)

こよう ろうどうじようけんとう そうだん
○雇用・労働条件等のトラブルの相談

TEL:0897-37-0151

げつようび きんようび
月曜日から金曜日 8:30~17:15



せいかつぜんぱん そうだん
生活全般の相談

さいじょうしじりつそうだんしえん
▶西条市自立相談支援センター

はたら はたら す そうだん
○働きたくても働けない、住むところがないなどの相談

とうぶ Tel:0897-53-0870 または Tel:0120-506-870(無料)

せいぶ Tel:0897-64-2600

げつようび きんようび
月曜日から金曜日 8:30~17:15

がいこくじん じんけんそうだんまどぐち
外国人インターネット人権相談窓口

がいこくご じんけんそうだん う つ
▶外国語で人権相談を受け付けています。

○English <https://www.jinken.go.jp/soudan/PC AD/0101 en.html>

○中文 <https://www.jinken.go.jp/soudan/PC AD/0101 zh.html>

○Tiếng Việt <https://www.jinken.go.jp/soudan/PC AD/0101 vi.html>



English



中文



Tiếng Việt

ほうりつ き
法律のことにについて聞きたいとき

ほう た げん ごじょうほうていきょう
▶法テラス多言語情報提供

Tel:0570-0783-77

げつようび きんようび
月曜日から金曜日 9:00~17:00



か ていないぼうりよく そうだん
DV(家庭内暴力)の相談

し やくしょ こそだ しえんか
▶市役所 子育て支援課

Tel:0897-52-1373

げつようび きんようび
月曜日から金曜日 8:30~17:15

新型コロナウイルスに関する情報

はつねつ か ぜ しょうじょう ばあい い いりょうきかん でんわ
○発熱や風邪の症状がある場合は、かかりつけ医などの医療機関に電話してください。

い ばあい つぎ そうだん
○かかりつけ医がない場合は、次のところに相談してください。

しょうじょう じゅしん いりょうきかん じかんたいおう
▶症状があるが、受診できる医療機関がわからないとき ※24時間対応

TEL:089-909-3483

いっばんそうだんまどぐち じかんたいおう
▶一般相談窓口 ※24時間対応

TEL:089-909-3468

せつしゅ
▶ワクチン接種

さいじょうし
西条市ワクチンコールセンター

TEL:0120-404-105

うけつけじかん
受付時間 9:00～19:00







 さいじょうし けんさく
 「西条市」で検索
 
 @lovesaijo



